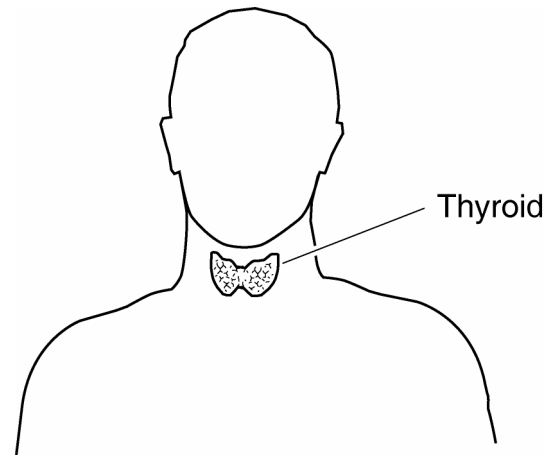


Thyroid Biopsy

The thyroid is a gland in the neck that makes and stores hormones. These hormones adjust your heart rate, blood pressure, body temperature and the rate that food is changed into energy. During a **thyroid biopsy**, small samples of cells are removed from the thyroid and sent to the lab for testing. Your doctor will review the results of your biopsy with you at your next visit and talk to you about treatment if needed.



Arrive on time for your test. You may be told to arrive 30 minutes before your appointment time. This test takes about two hours.

During the Test

- You will lie on a table and may wear a hospital gown.
- The skin is cleaned.
- Numbing medicine is put into the skin. This may sting.
- An ultrasound, a machine using sound waves, is done to find lumps in the thyroid called nodules.
- When the site is numb, a small needle is put into the thyroid nodules.
- Some cells and tissue are pulled out in a syringe to be checked in the lab.
- The needle is then removed.

Биопсия щитовидной железы

Щитовидная железа – это железа в области шеи, в которой вырабатываются и сохраняются гормоны. Эти гормоны регулируют сердечный ритм, кровяное давление, температуру тела и скорость преобразования пищи в энергию. При проведении **биопсии щитовидной железы** из нее извлекаются небольшие образцы клеток, которые отправляют в лабораторию для анализа. Во время следующего посещения Ваш врач проанализирует результаты биопсии и в случае необходимости обсудит с Вами варианты терапии.



Пожалуйста, не опаздывайте на это обследование. Возможно Вас попросят прийти за 30 минут до назначенного срока. Само обследование займет около 2 часов.

Во время обследования

- Вы должны будете лечь на стол, и может быть, Вас попросят надеть больничную одежду.
- Кожа будет очищена.
- На кожу будет нанесен препарат, вызывающий онемение. Вы можете почувствовать жалящую боль.
- При помощи аппарата, использующего звуковые волны будет проведено ультразвуковое исследование с целью обнаружения новообразований в щитовидной железе, которые называются узелками.
- Когда это место онемеет, в узелки щитовидной железы будет введена маленькая игла.
- С помощью шприца будет отобрано небольшое количество клеток и тканей, которые будут направлены в лабораторию для анализа.
- После этого игла извлекается.

After the Test

You may have bruising, discomfort and swelling at the biopsy site. If needed:

- Use over the counter pain medicine that does not contain aspirin.
- Apply an ice pack to the site to reduce swelling and bruising. Do not apply ice directly to the skin. Apply ice for 20 minutes and then take the ice off for at least 30 minutes.

Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

После обследования

В месте обследования могут появиться синяки, ощущение дискомфорта, отек. В случае необходимости:

- Можно использовать отпускаемые без рецепта обезболивающие препараты, не содержащие аспирин.
- Для уменьшения отека и синяков в месте взятия материала для биопсии можно приложить пакет со льдом. Не прикладывайте лед непосредственно к коже. Приложите лед на 20 минут, после чего сделайте перерыв по крайней мере на 30 минут.

Результаты обследования будут направлены Вашему врачу. Ваш врач обсудит с Вами результаты обследования.

Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к медицинскому персоналу.

8/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.